

ROMÂNIA  
JUDEȚUL SIBIU  
MUNICIPIUL MEDIAȘ

Județul Sibiu, 551017, Mediaș, Piața Corneliu Coposu nr. 3, Tel: +40 269 803 803, Fax: +40 269 841198  
[www.primariamedias.ro](http://www.primariamedias.ro); e-mail: [primaria@primariamedias.ro](mailto:primaria@primariamedias.ro)



**HOTĂRÂRE**

**privind închirierea prin licitație publică a unor suprafețe de teren cu destinație agricolă**

Consiliul Local al municipiului Mediaș, întrunit în ședință ordinară la data de 29 mai 2018,

Având în vedere:

- Expunerea de motive la proiectul de hotărâre și raportul întocmit de Direcția Patrimoniu din cadrul aparatului de specialitate al Primarului municipiului Mediaș înregistrat sub nr. 7.480/16.05.2018, prin care se propune închirierea prin licitație publică a unor suprafețe de teren cu destinație agricolă,

- avizele comisiilor de specialitate nr. 1 și 3 la proiectul de hotărâre înscris la punctul nr. 13 de pe Ordinea de Zi, înregistrate sub nr. 330 și 392/24.05.2018,

Având în vedere HCL nr. 146/2017 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pe anul 2018, modificată și completată prin HCL nr. 449/2017,

În temeiul prevederilor Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată și actualizată, art. 36 alin. (2) lit. „c”, art. 45, art. 77, art. 115 alin. (1) lit. „b” și alin. (7), art. 123 alin. (1) și alin. (2) din Legea nr. 215/2001 – Legea administrației publice locale, republicată și actualizată,

**HOTĂRĂȘTE**

**Art.1. (1)** Se aprobă închirierea prin licitație publică, începând cu data adjudecării licitației până la data de 31.12.2022 a suprafețelor de teren cu destinație agricolă, cuprinse în anexa nr. 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Taxa minimă de pornire a licitației este de:

- arabil 0,32 lei/mp/an, pășuni și fânețe 0,19 lei/mp/an.

**Art.2.** Se aprobă Caietul de sarcini și documentația de licitație, conform anexei nr. 2 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.3.** Primarul municipiului Mediaș, prin Direcția Patrimoniu din subordinea sa, va asigura ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri cu respectarea dispozițiilor din actele normative în materie.

**Art.4.** Secretarul municipiului Mediaș are responsabilitatea comunicării prezentei hotărâri Primarului municipiului Mediaș, Instituției Prefectului Județului Sibiu, Direcției de Administrație Publică Locală, Direcției Economice, Direcției Patrimoniu și se aduce la cunoștință publică prin publicarea acesteia pe pagina de internet [www.primariamedias.ro](http://www.primariamedias.ro).

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**  
Simescu Nicolae Bogdan



**CONTRASEMNEAZĂ**  
**SECRETAR,**  
Petrutiu Marina Simona

Nr. 168/2018

Prezenți la ședință: 21 consilieri

Adoptată în ședință ordinară din data de 29 mai 2018

Cu un număr de 21 voturi „pentru” din numărul total de 21 consilieri în funcție.

PMS/MD 6 ex. Cod: FP-06-01 ver.1

TABEL CU SUPRAFEȚELE DE TEREN AGRICOL PROPUSE SPRE ÎNCHIRIERE  
PRIN LICITAȚIE PUBLICĂ

| NR. CRT. | ADRESA TEREN                             | SUPRAFAȚA (mp) | CATEGORIA DE FOLOSINȚĂ |
|----------|------------------------------------------|----------------|------------------------|
| 1.       | STR. PISCULUI, FN, PARCELA NR. 18        | 90             | A                      |
| 2.       | STR. PISCULUI, FN, PARCELA NR. 19        | 170            | A                      |
| 3.       | STR. PISCULUI, FN, PARCELA NR. 23        | 186            | A                      |
| 4.       | STR. PISCULUI, FN, PARCELA NR. 36        | 169            | A                      |
| 5.       | STR. PISCULUI, FN, PARCELA NR. 70        | 216            | A                      |
| 6.       | STR. PISCULUI, FN, PARCELA NR. 83        | 121            | A                      |
| 7.       | STR. PISCULUI, FN, PARCELA NR. 118       | 283            | A                      |
| 8.       | STR. ȘOSEAUA SIBIULUI , NR.154           | 386            | FN                     |
| 9.       | STR. MITROPOLIT STERCA SULUȚIU , NR.6    | 383            | FN                     |
| 10.      | STR. MITROPOLIT STERCA SULUȚIU , NR.8    | 581            | FN                     |
| 11.      | STR. MITROPOLIT STERCA SULUȚIU , NR.40 A | 139            | A                      |
| 12.      | STR.EMIL RACOVITĂ , NR.11                | 554            | A                      |
| 13.      | STR. PERȘANI, FN.                        | 305            | FN                     |
| 14.      | STR. PERȘANI, FN.                        | 225            | FN                     |
| 15.      | STR. CEHLĂU , FN                         | 1000           | A                      |
|          |                                          | 900            | FN                     |
| 16.      | STR. PERILOR , NR.6                      | 355            | FN                     |
| 17.      | STR. SOCULUI , NR.17                     | 570            | A                      |
| 18.      | STR. COLINEI , NR.96                     | 514            | A                      |
| 19.      | STR.JOSEF KLINGER, NR.10                 | 385            | FN                     |
| 20.      | STR.STRUGURILOR FN                       | 1700           | FN                     |
| 21.      | STR. VIILOR NR.23                        | 1448           | FN                     |
| 22.      | STR. VIILOR NR.15                        | 351            | FN                     |
| 23.      | STR.TEBA FN                              | 243            | FN                     |
| 24.      | STR. TEBA FN                             | 129            | FN                     |
| 25.      | STR. FOIȘORULUI, NR.                     | 181            | FN                     |
| 26.      | STR. CAMPUL DE JOS ,FN                   | 1105           | FN                     |
| 27.      | STR.HOREA, NR.13                         | 92             | A                      |
| 28.      | STR.HULA BAZNEI ,FN                      | 490            | FN                     |
| 29.      | STR. BĂLEA , NR.1                        | 700            | FN                     |
| 30.      | STR. BĂLEA , FN                          | 173            | FN                     |

PREȘEDINTE ȘEDINȚĂ,  
SÎNESCU NICOLAE BOGDAN

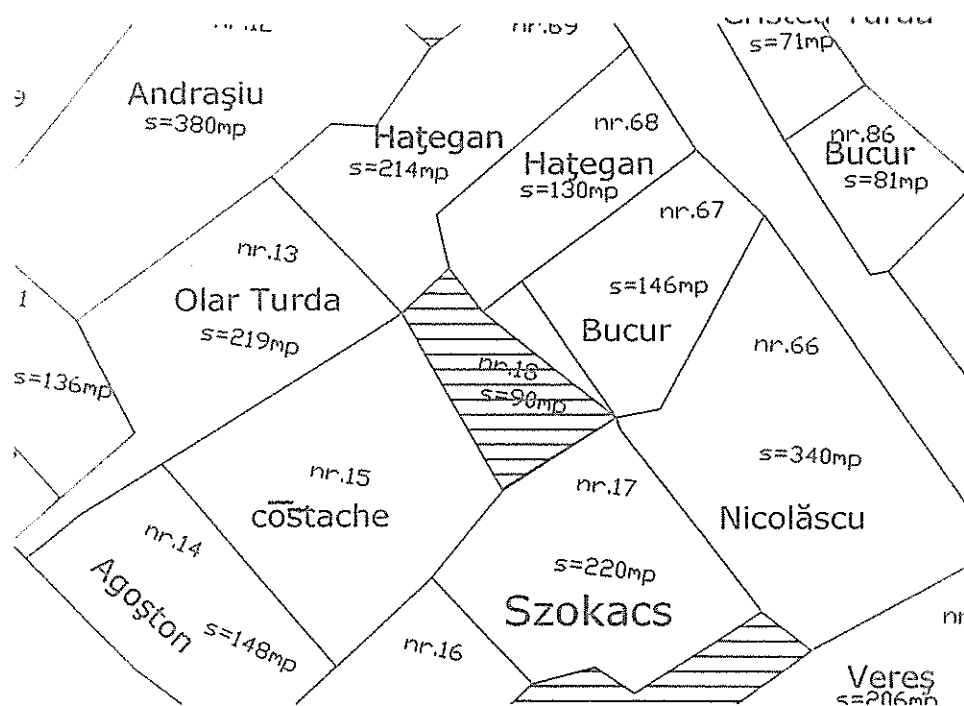
*Linu*



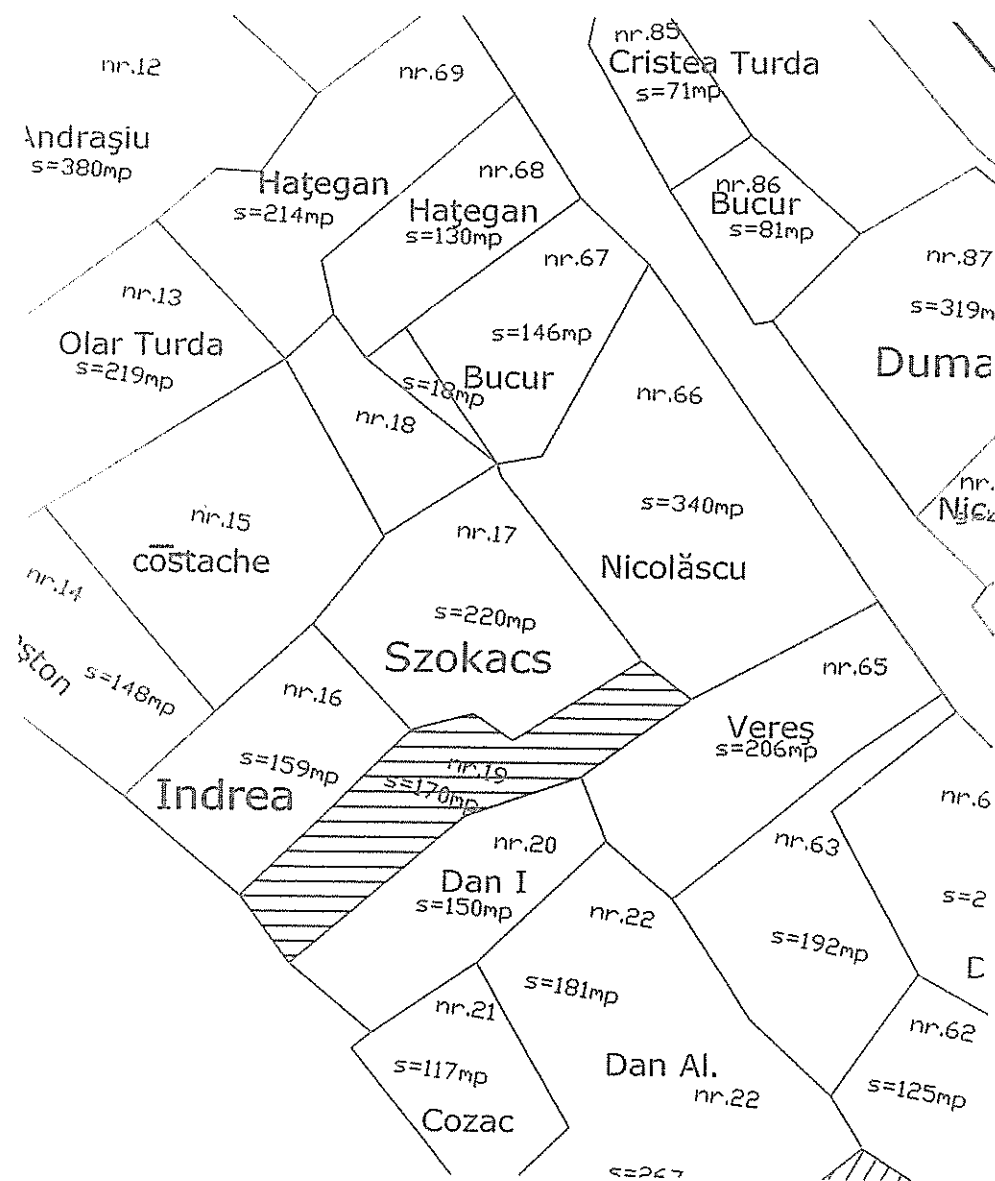
CONTRASEMNEAZĂ  
SECRETAR ,  
PETRUȚIU MARINA SIMONA

*Chsu*

PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 500  
STR. PISCULUI F.N. – PARCELA NR. 18  
S = 90 MP



PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 500  
STR. PISCULUI F.N. – PARCELA NR. 19  
S = 170 MP



*Lim*

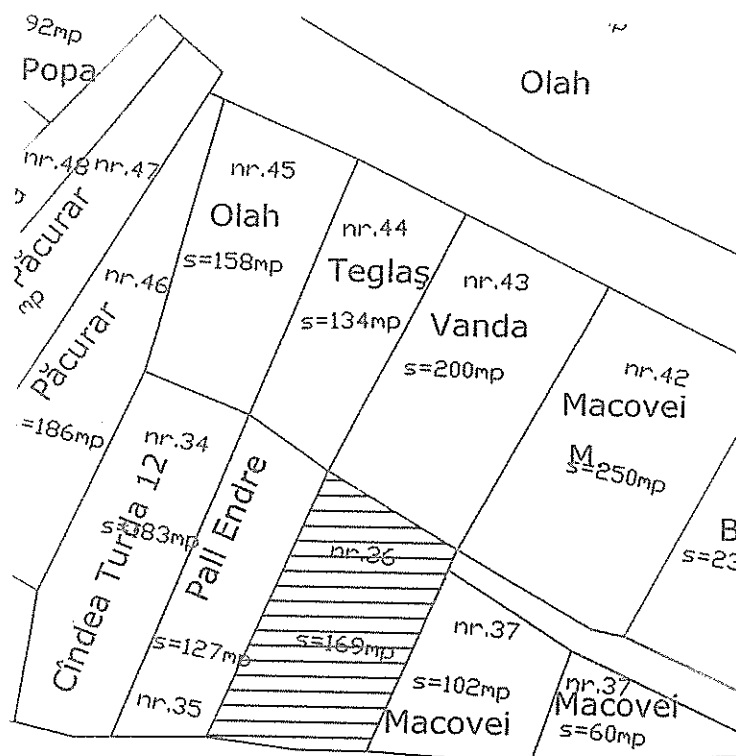
The map shows the following parcels and their details:

- Dan Al.** (nr.22, s=267 mp)
- Damșa** (nr.62, s=192 mp)
- Cîrnaru** (nr.24, nr.25, nr.26, nr.56, s=346 mp)
- Haidu** (nr.23, s=186 mp)
- Schei** (nr.27, s=100 mp)
- Hoc** (nr.28, s=165 mp)
- Purice** (nr.29, s=125 mp)

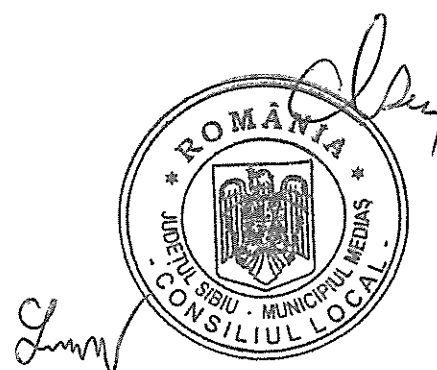
Other labeled parcels include nr.21 (s=181 mp), nr.22 (s=192 mp), nr.23 (s=186 mp), nr.24 (s=152 mp), nr.25 (s=149 mp), nr.26 (s=211 mp), nr.27 (s=100 mp), nr.28 (s=165 mp), nr.29 (s=125 mp), and nr.56 (s=346 mp).



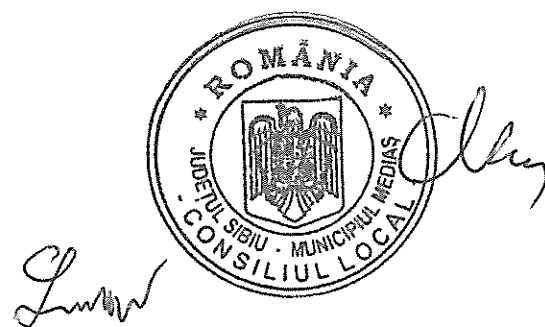
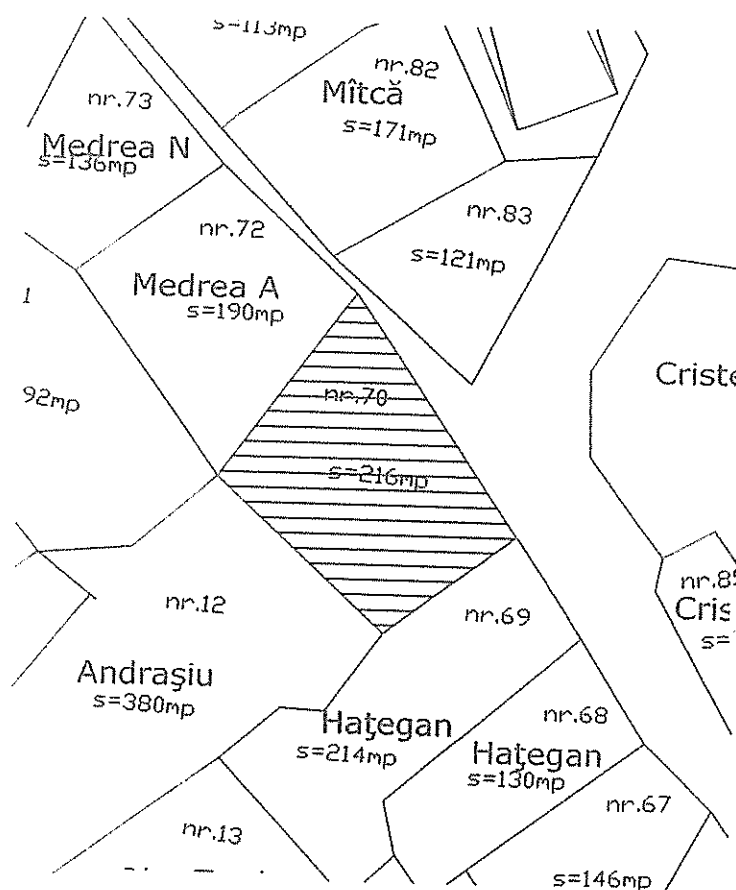
PLAN DE SITUAȚIE  
 SCARA 1: 500  
 STR. PISCULUI F.N. – PARCELA NR. 36  
 S = 169 MP



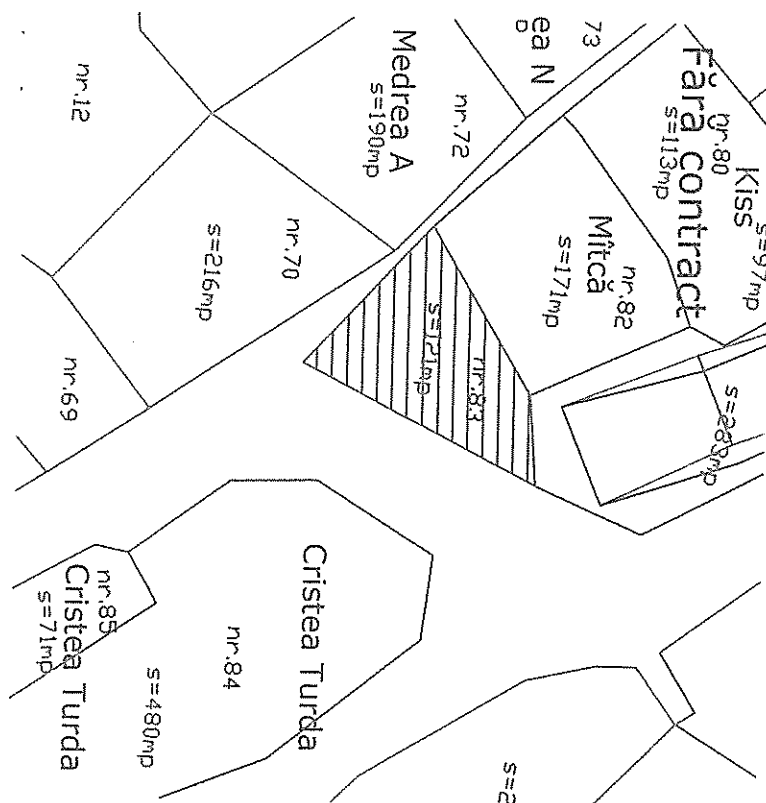
1



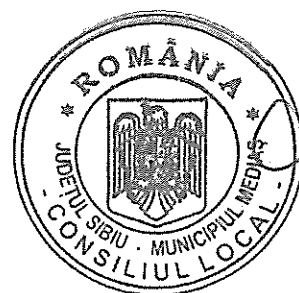
PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 500  
STR. PISCULUI F.N. – PARCELA NR. 70  
S = 216 MP



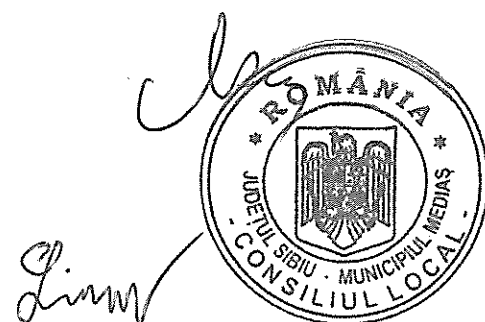
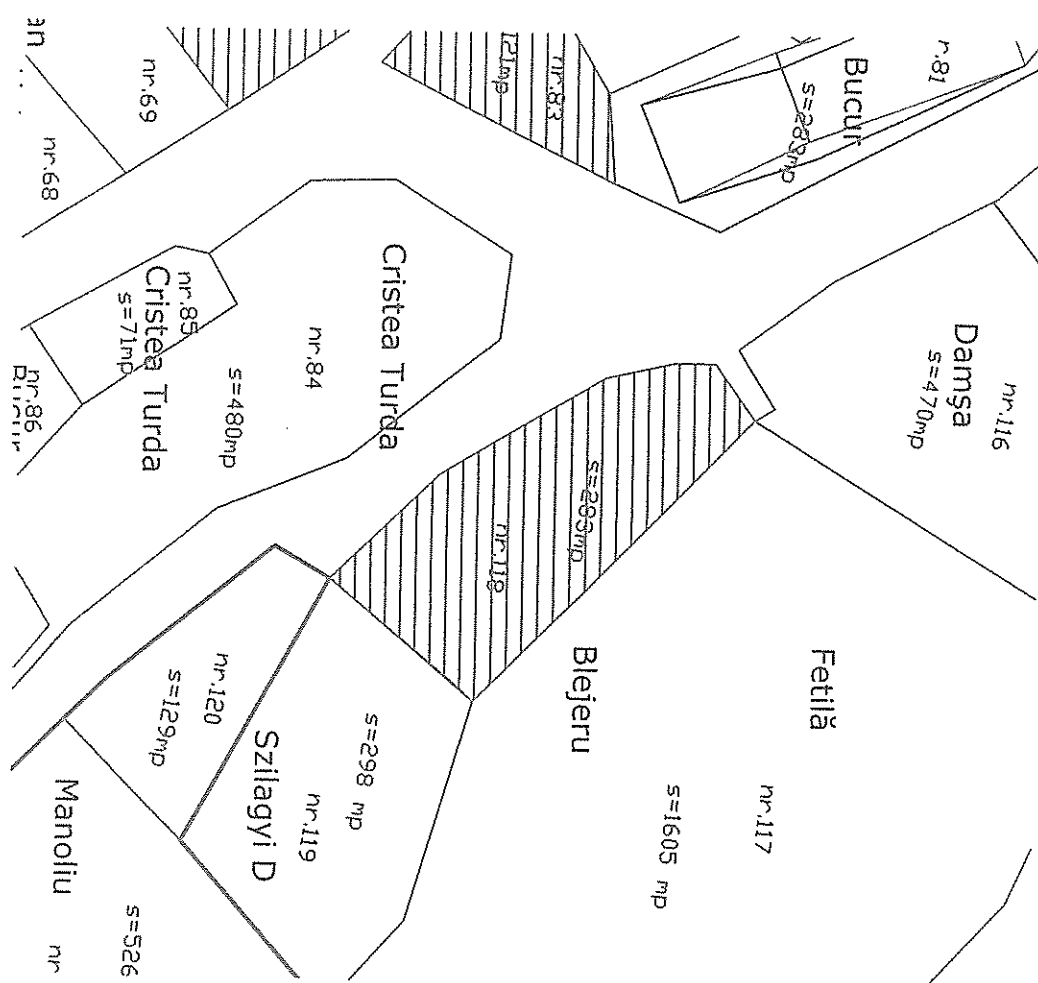
PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 500  
STR. PISCULUI PARCELA NR.83  
S = 121 MP



Linia

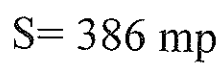


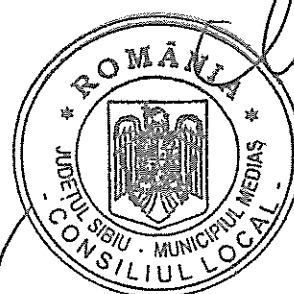
PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 500  
STR. PISCULUI PARCELA NR.118  
S = 283 MP



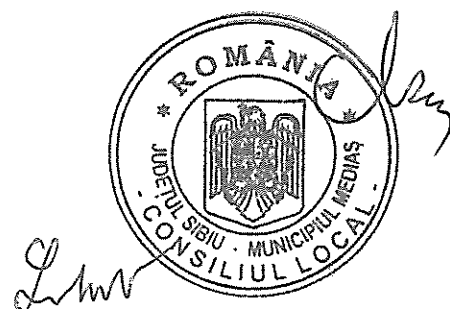
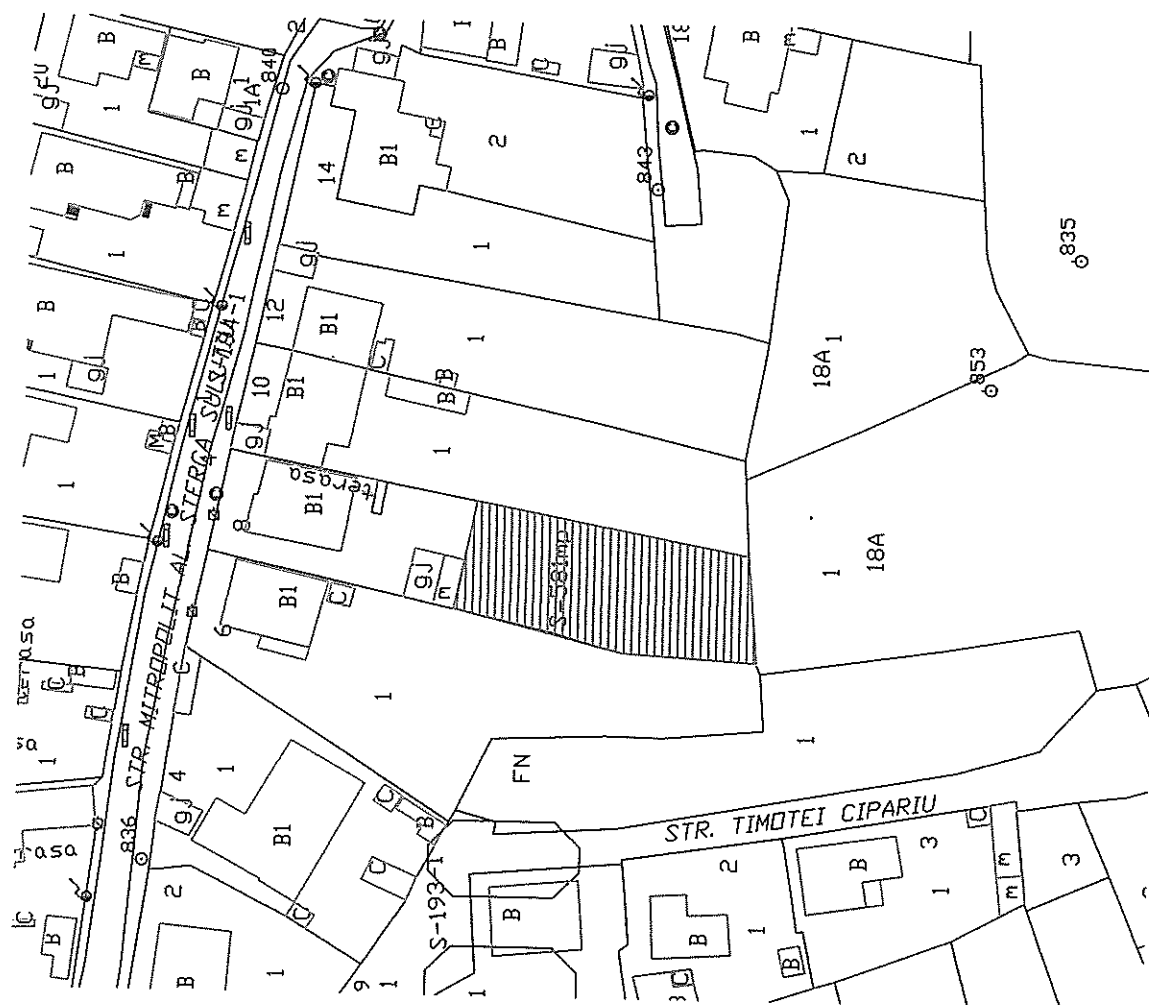
sc=1:1000  
Sos.Sibiului nr.154

Şos.Sibiului nr.154





PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 1000  
STR. MITROPOLIT AL . STERCA SULUȚIU NR.8  
S = 581 MP

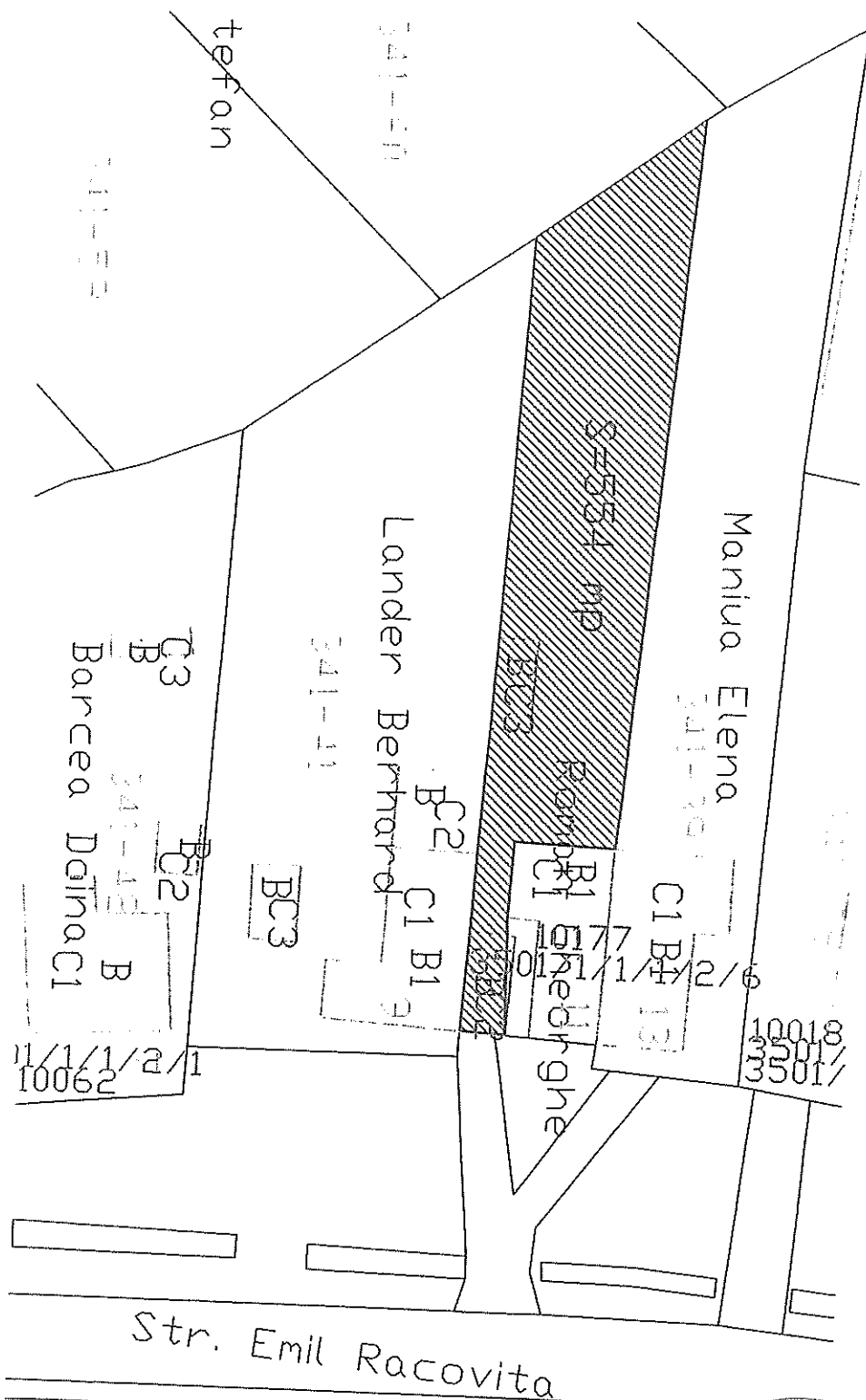




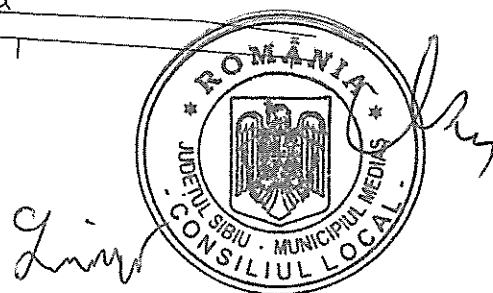
PLAN DE SITUATIE  
Scara 1:1000  
S=139 mp, str. Mitropolit Al. Sterca Sulutiu nr. 40A



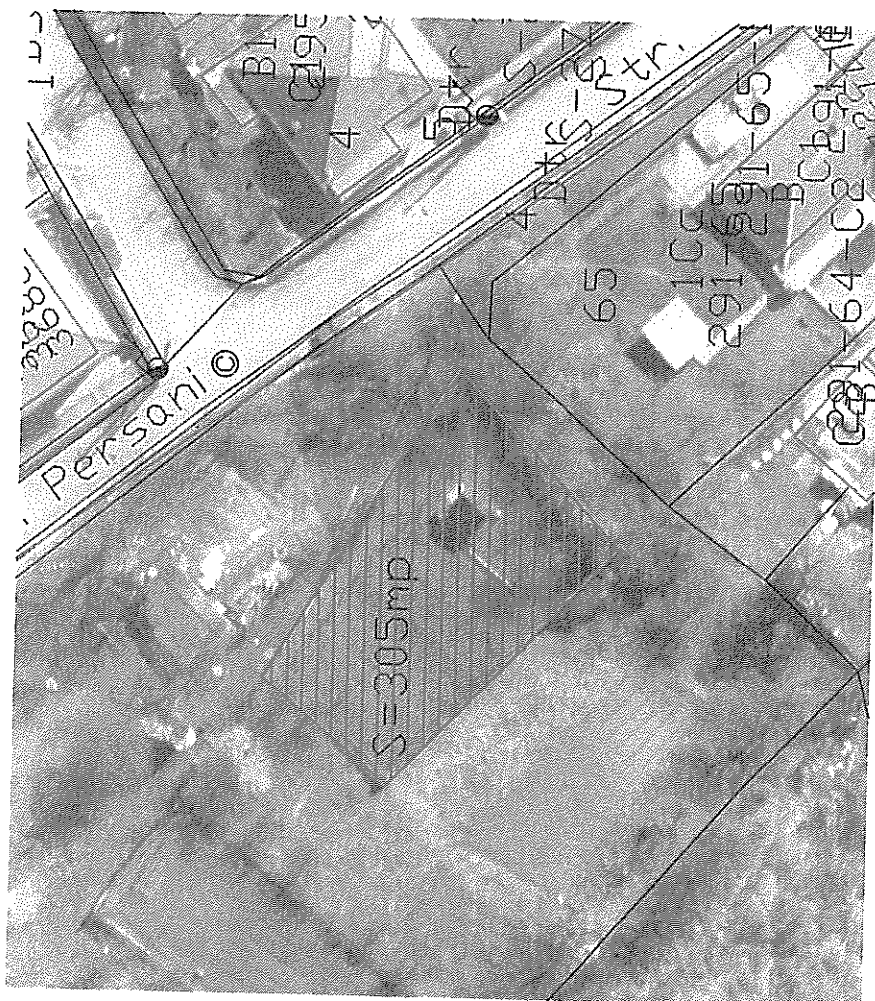
Plan de situatie  
 Scara 1:500  
 Str. Emil Racovita, nr. 11



S= 554 mp



PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 500  
STR. PERȘANI FN  
S = 305 MP

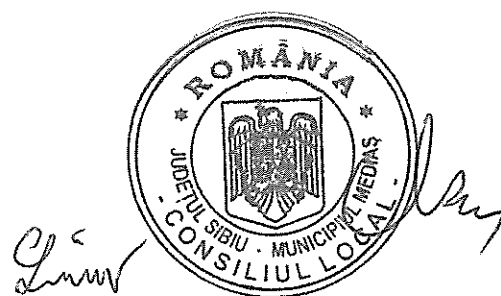


Linia



ROMANIA  
Județul Sibiu - Municipiul Sibiu  
CONSILIUL LOCAL

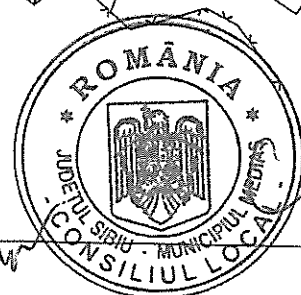
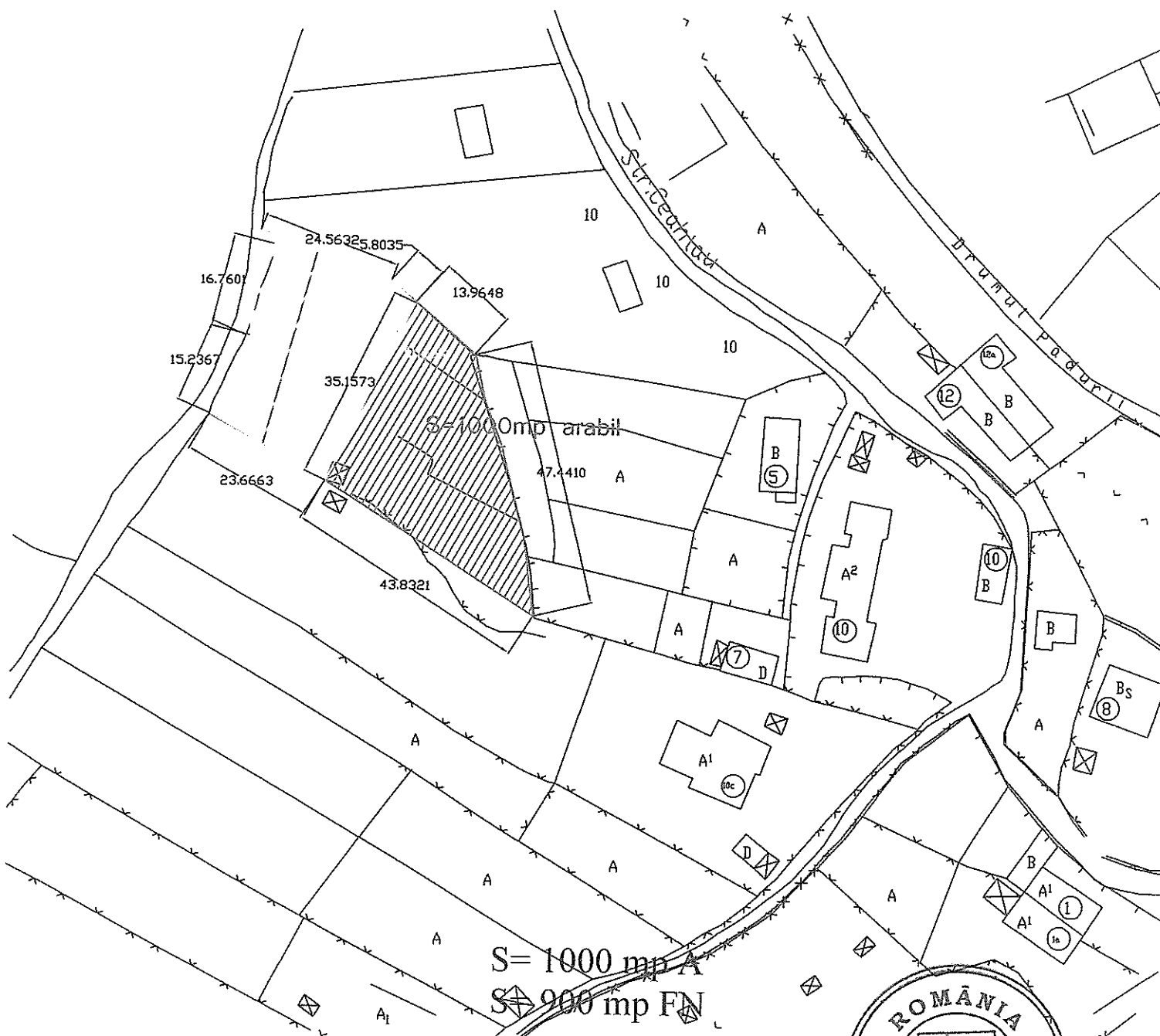
PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 500  
STR. PERȘANI FN  
S = 225 MP



PLAN DE SITUATIE

Sc=1:1000

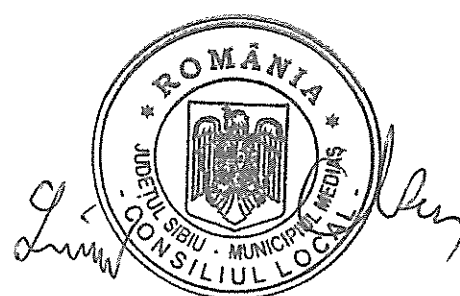
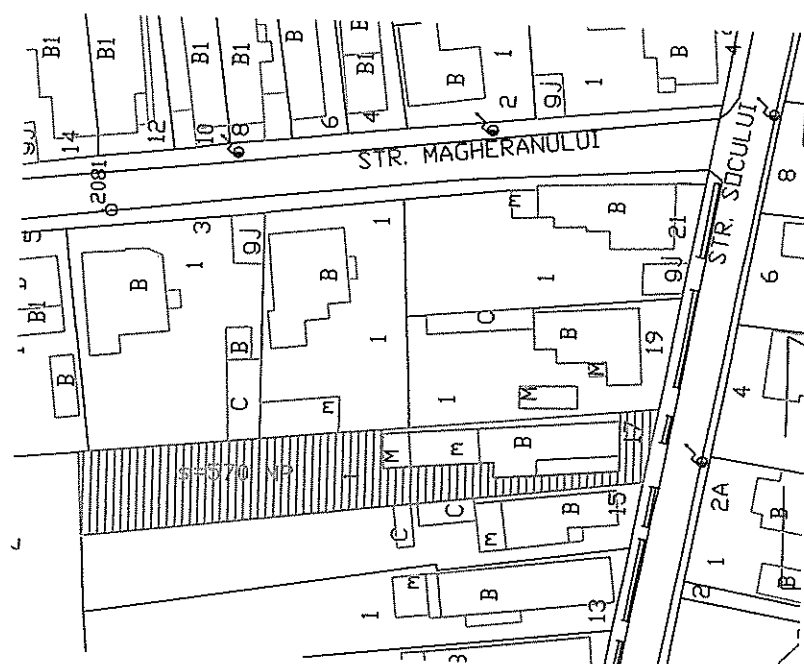
str.CEAHLAU FN



Plan de situatie  
Scara 1:500  
Str. Perilor, nr. 6



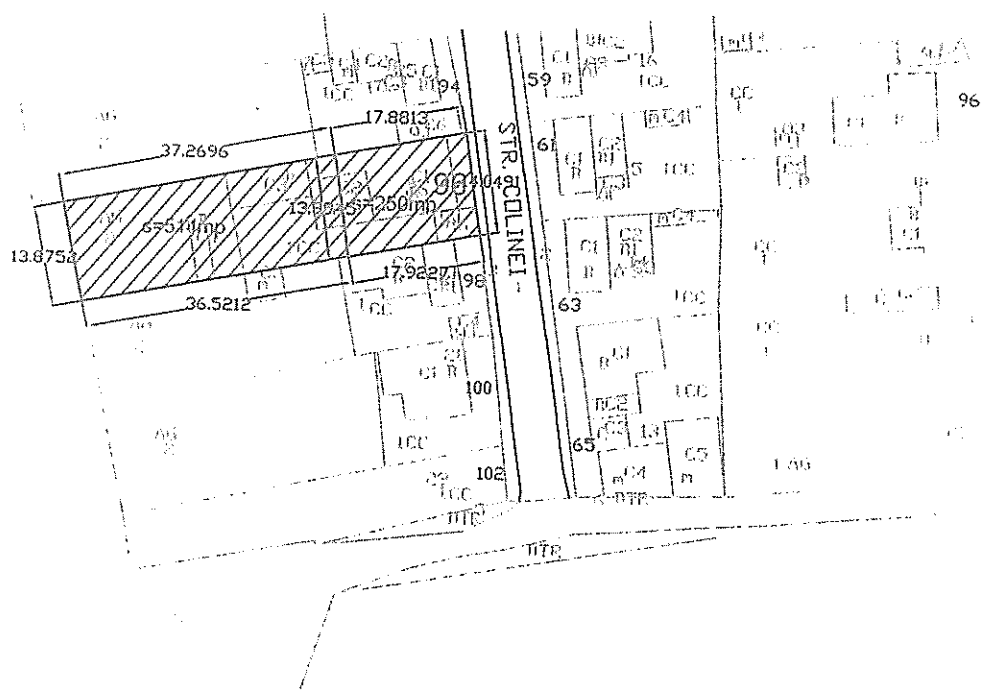
PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 1000  
STR. SOCULUI NR.17  
S = 570 MP



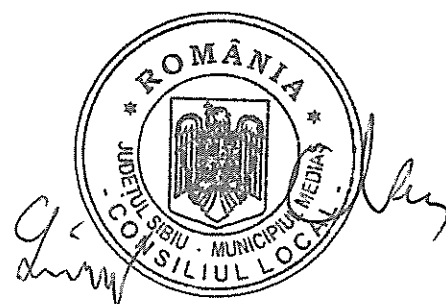
# PLan de Situație

sc=1:1000

str.Colinei nr.96



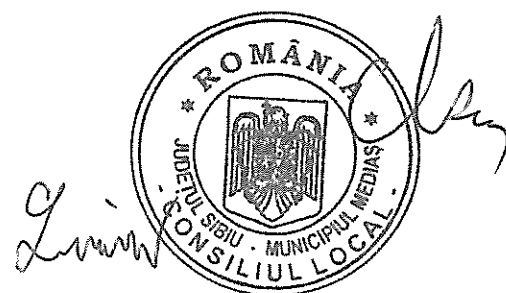
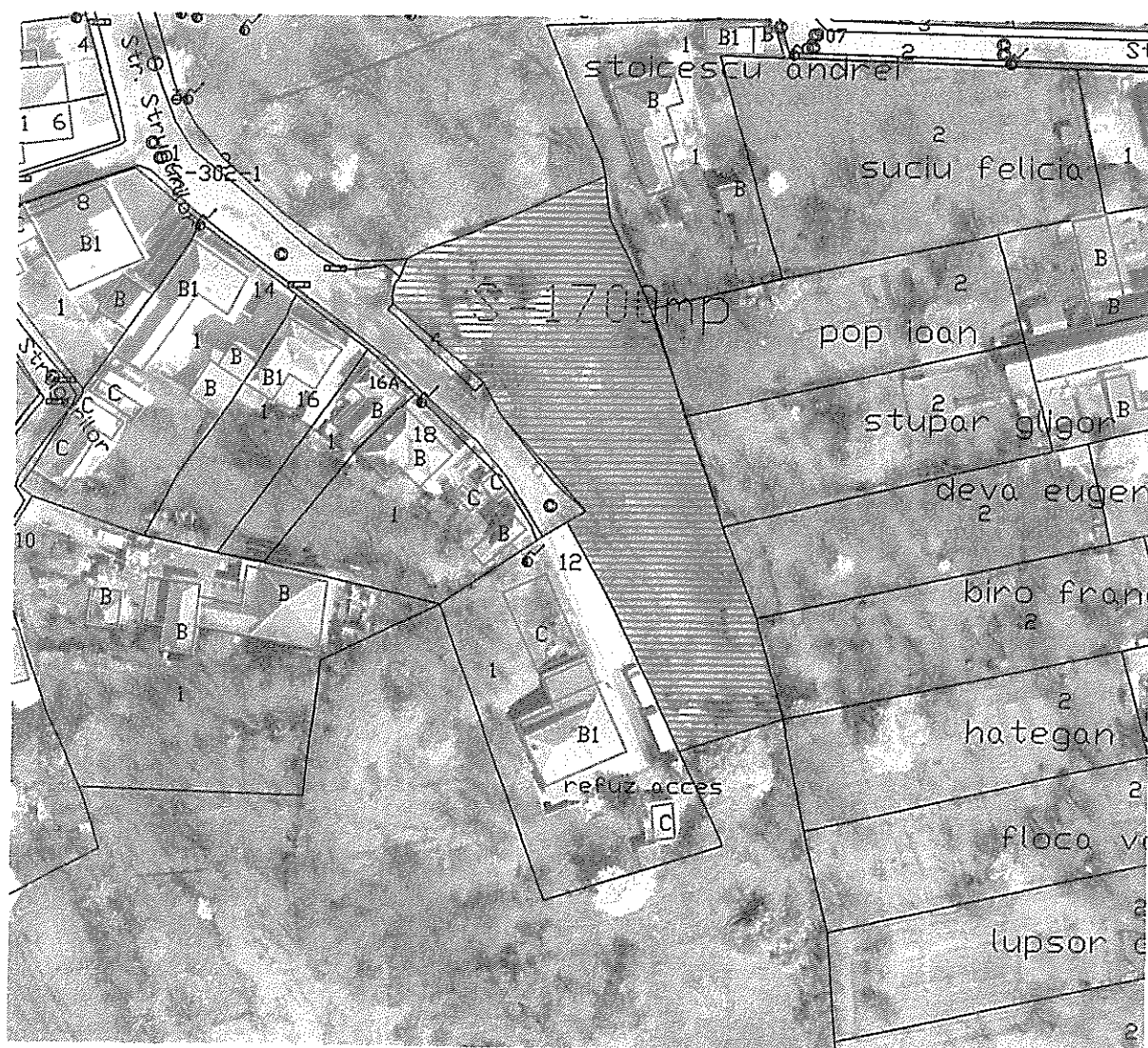
S= 514 mp



PLAN DE SITUATIE  
Scara 1:1000  
S=385 mp, str. Josef Klinger fn



PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1: 1000  
STR. STRUGURILOR F.N  
S = 1700 MP

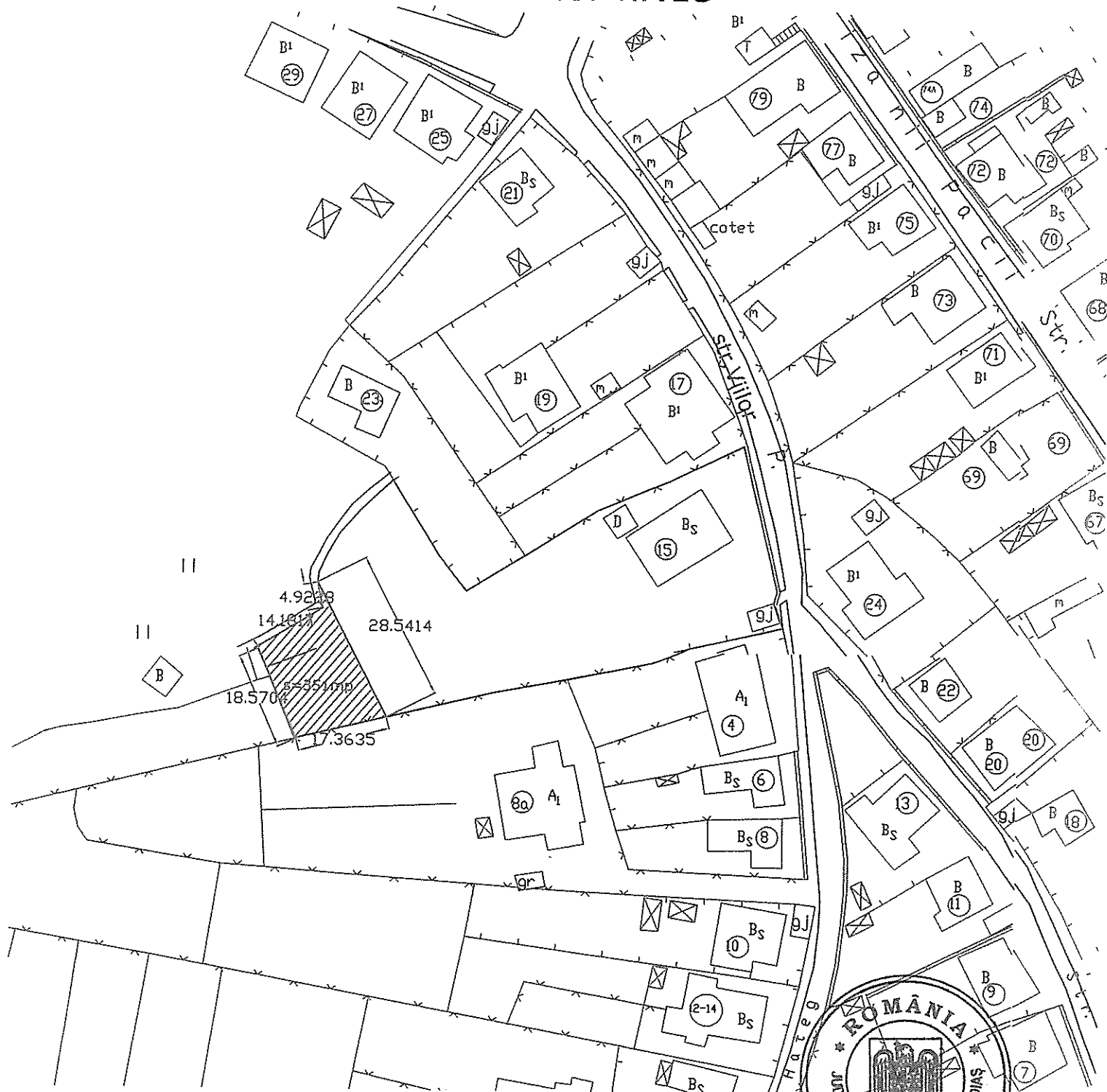


[illegible]

# Plan de Situație

sc=1:1000

str.Viilor nr.15



S = 351 mp.



post trafo

PLAN DE SITUATIE  
Scara 1:1000  
S=243 mp, str. Teba fn

Hornoi Nicolae

HENTEA GHEORGHE  
HENTEA MARIA

Szas Laslo

Butnariu Const

Baciu Nr

S=243 mp

Parcela 1

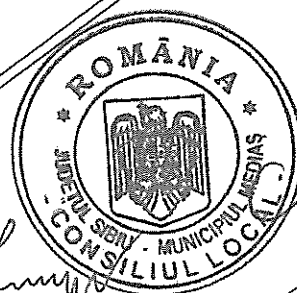
Parcela 2

Parcela 4

APELE ROMANE

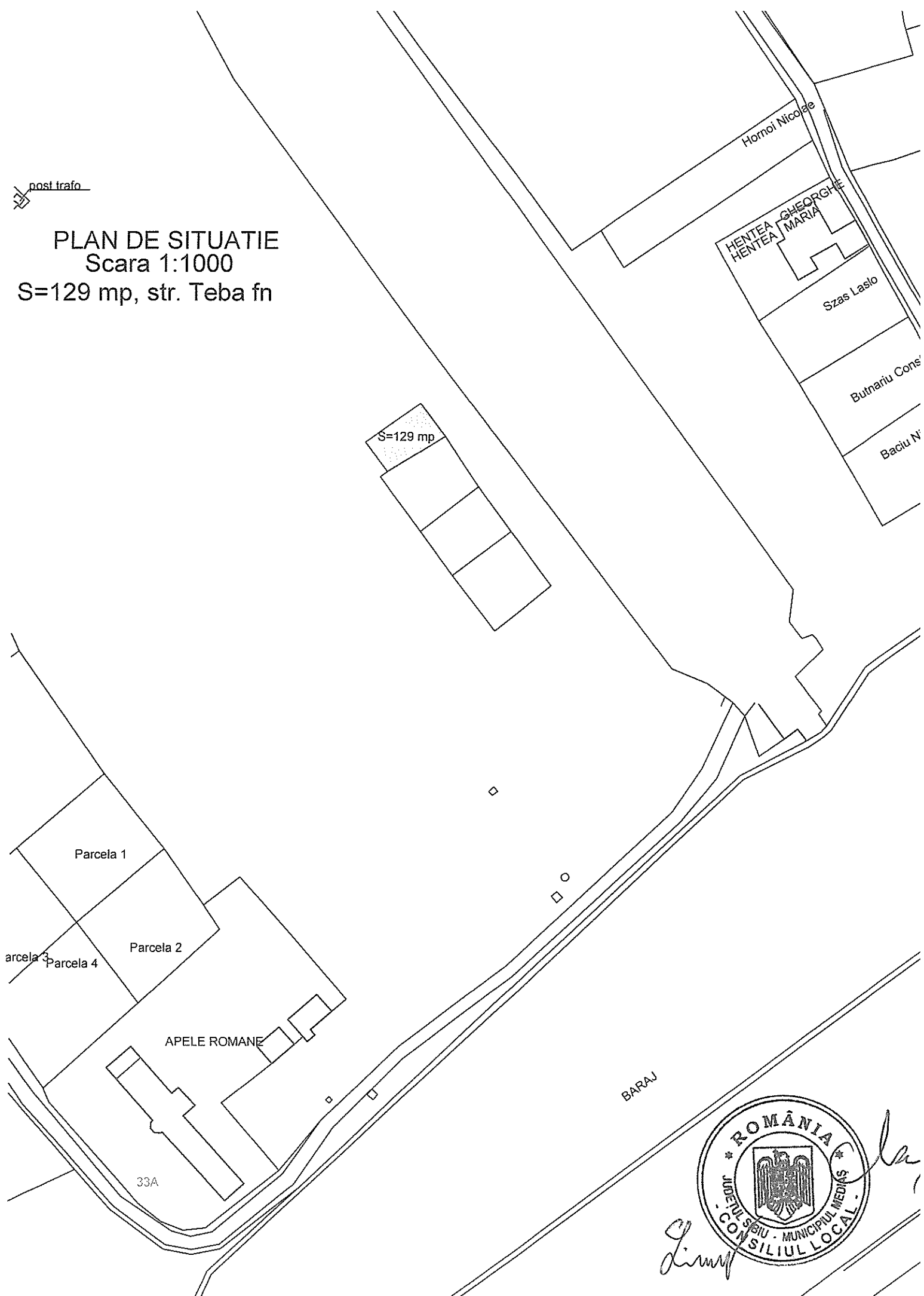
33A

BARAJ



post trafo

PLAN DE SITUATIE  
Scara 1:1000  
S=129 mp, str. Teba fn



PLAN DE SITUATIE  
Scara 1:1000  
S=181 mp, str. Foisorului fn

BACHMAN ROMANIA

Str. Foisorului

rascaleanu ion

sideras cristian

S=181 mp

attila

bell ileana

heorghe

lorincz andrei

albu gheorghe

florea ana

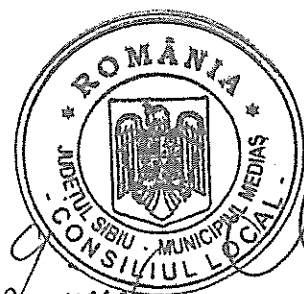
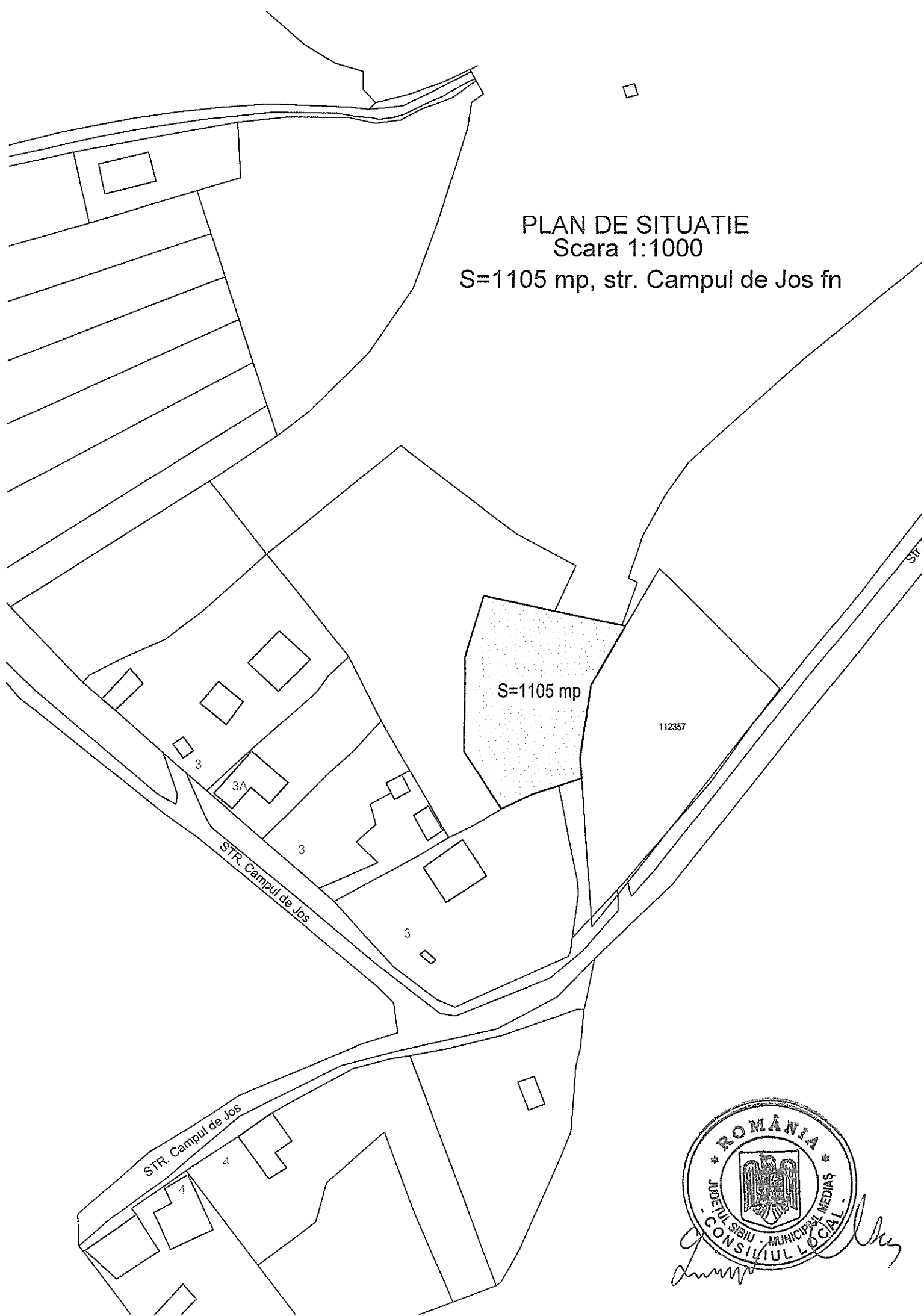
rusu z



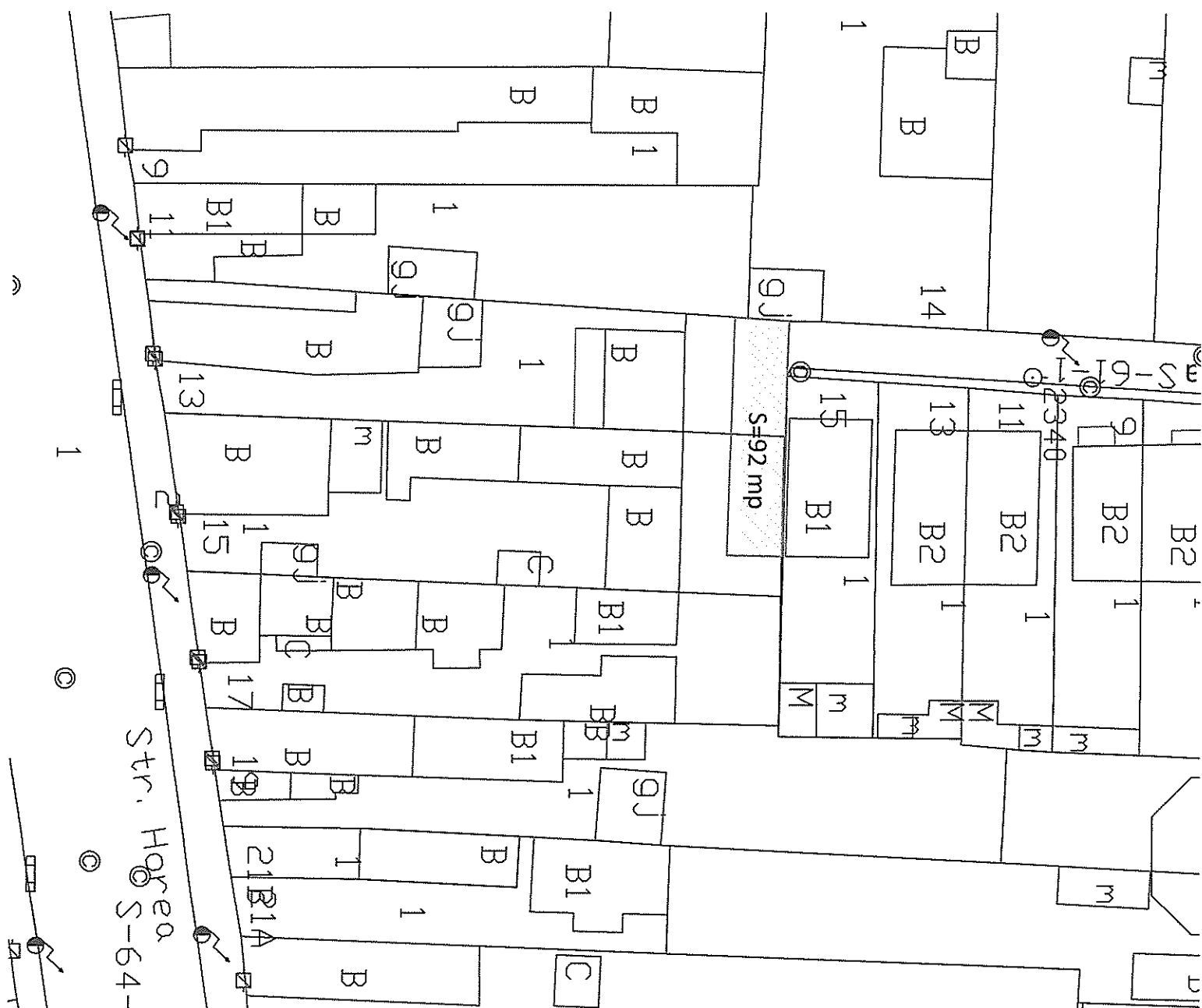
*Signature*

*Signature*

PLAN DE SITUATIE  
Scara 1:1000  
S=1105 mp, str. Campul de Jos fn



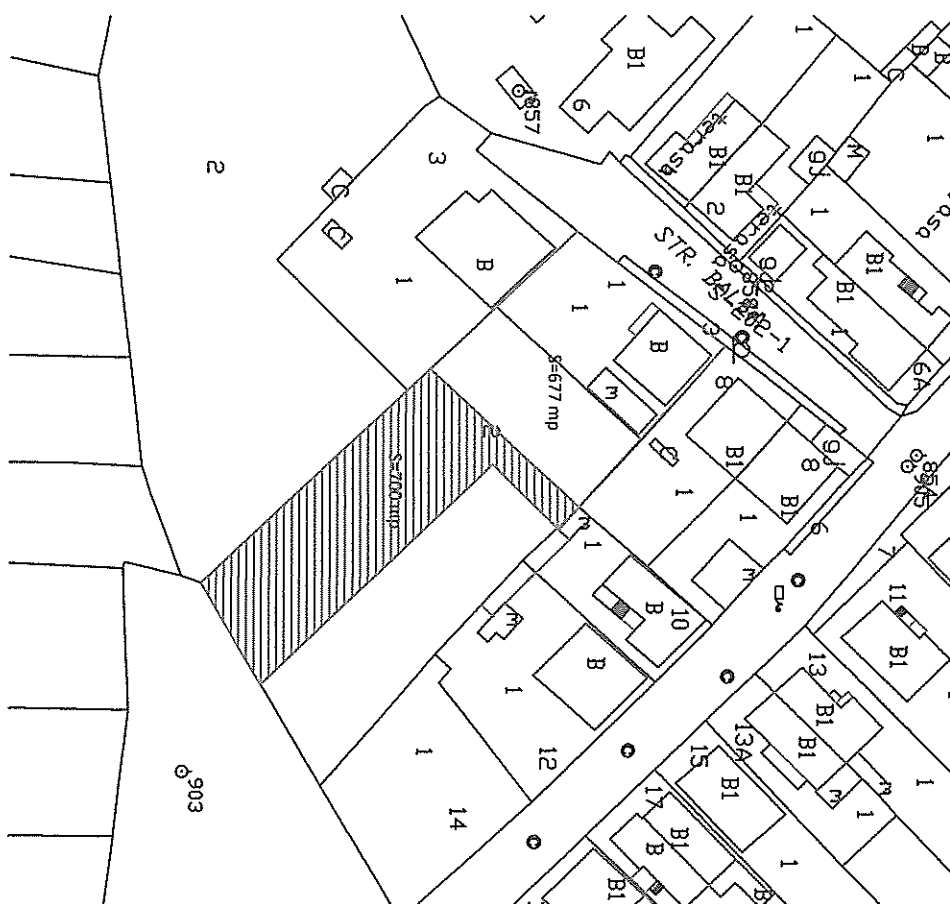
PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1:500  
STR. HOREA NR.13  
S = 92 MP



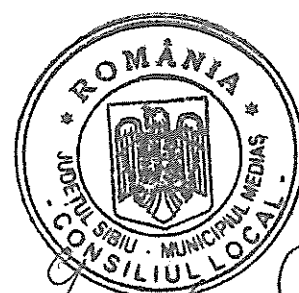
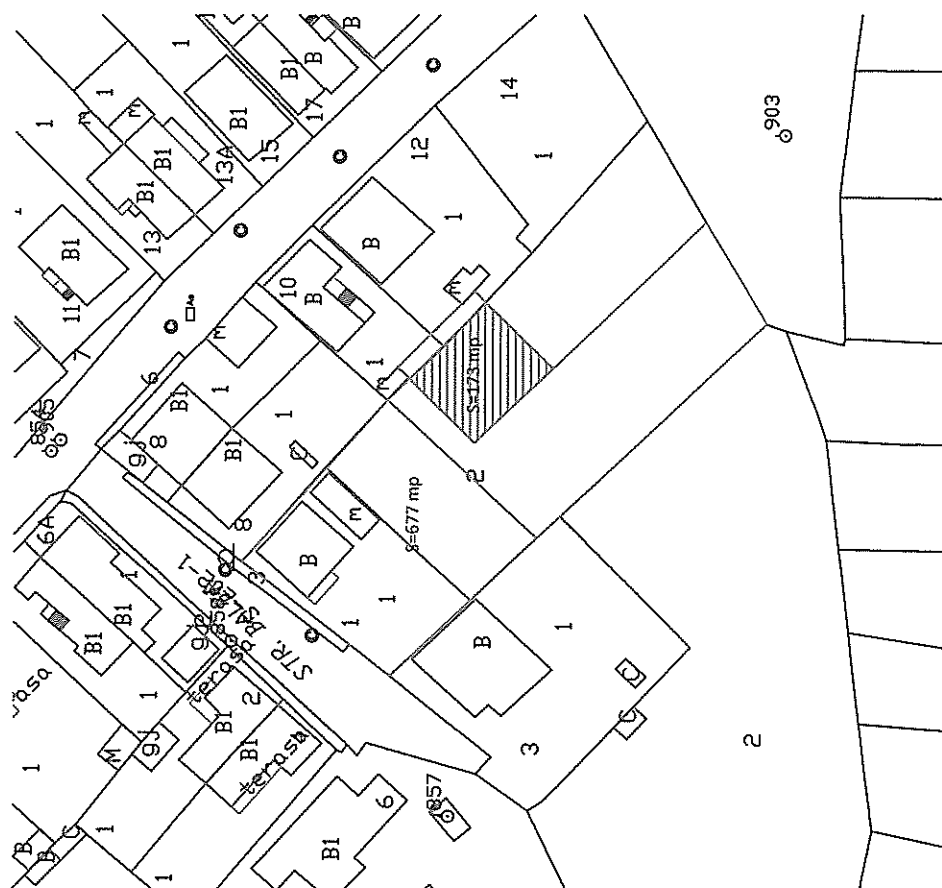
PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1:500  
STR. HULA BAZNEI FN  
S = 490 MP



PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1:1000  
STR. BÂLEA NR.1  
S = 700 MP



PLAN DE SITUAȚIE  
SCARA 1:1000  
STR. BÂLEA FN  
S = 173 MP



*[Handwritten signatures]*

## OFERTA

În vederea închirierii prin licitație publică a terenului cu destinație agricolă, situat în Mediaș str. .... , nr..... în suprafață totală de ..... mp , categoria de folosință .....

Subsemnatul ..... domiciliat în ..... str..... nr..... legitimat cu B.I./C.I. seria ..... nr..... eliberat de ....., declar pe proprie răspundere, sub sancțiunea prevăzută de lege pentru declarațiile nesincere, că am luat cunoștință și mă oblig să respect condițiile stabilite prin Hotărârea Consiliului Local Mediaș nr. .... și a Caietului de sarcini privind închirierea prin licitație publică a terenului sus-menționat.

Prețul oferit pentru parcela de teren ofertantă este de ..... lei /mp/an.

OFERTANT,

SEMNĂTURA

.....

## CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Nr...../ 2018

pentru suprafețe de teren situate în intravilanul mun. Mediaș  
nr.

### ART. 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Între :

1. **Municipiul Mediaș** cu sediul în Mediaș, Piața Corneliu Coposu nr. 3, județul Sibiu, cod fiscal 4240677, reprezentant legal prin Primar Gheorghe Roman, în calitate de PROPRIETAR (LOCATOR ) și,

2. ...., domiciliat(ă) în Mediaș, str. .... posesor(posesoare) al/a CI seria ..... nr.....în calitate de CHIRIAȘ ( LOCATAR) ,

în baza HCL nr..... și a Procesului – verbal de adjudecare a licitației nr. .... din data de .....au procedat la încheierea prezentului contract cu respectarea următoarelor clauze:

### ART. 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

Obiectul contractului îl reprezintă închirierea terenului situat administrativ în Mediaș, strada ....., încadrat în categoria de folosință .....în suprafață de ..... mp, în scopul desfășurării unor activități agricole ( grădină ajutătoare).

### ART. 3. DURATA CONTRACTULUI.

3.1.Termenul de închiriere începe cu data adjudecării licitației până la data de 31/12/2022.

3.2.La sfârșitul perioadei de închiriere, părțile pot stabili de comun acord prelungirea contractului, în acest sens chiriașul își va exprima în mod expres voința cu minim 1 lună înainte de expirarea contractului .

În cazul proprietarului, acceptul de a prelungi contractul se va materializa prin semnarea actului adițional.

### ART. 4. PLATA CHIRIEI

4.1. Chiria pentru terenul închiriat este de..... lei/mp /an, stabilită în conformitate cu Procesul – verbal de adjudecare a licitației nr..... din data .....

4.2. Chiria se modifică anual în funcție de prevederile Hotărârilor Consiliului Local și va face obiectul unui act adițional semnat și stampilat de părți.

4.3. Chiria teren pe anul 2018 se va achita în termen de 30 de zile de la data semnării Procesului verbal de adjudecare a licitației.

Pentru anii următori , chiria teren se va achita integral până la data de 30 iunie a fiecărui an la casieriile Primăriei Municipiului Mediaș sau în contul nr. RO10TREZ57721A300530XXXX, deschis la Trezoreria Mediaș.

4.4. Neplata chiriei în termen atrage majorări și penalizări de întârziere conform legislației în vigoare.

4.5. Urmărirea, colectarea și executarea creanțelor se face în baza Codului Fiscal.

## **ART. 5. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

5.1. Obligațiile locatorului sunt următoarele:

- a).- să predea terenul în stare corespunzătoare folosinței pentru care a fost închiriat;
- b).- să asigure folosința terenului închiriat și pe locatar împotriva tulburării folosinței terenului pe toata durata contractului de închiriere;

5.2. Obligațiile locatarului sunt următoarele:

- a).să folosească terenul închiriat, potrivit destinației sale, fără a-i putea schimba destinația si categoria de folosință (grădină ajutătoare).
- b). sa plătească la termen chiria stabilită prin prezentul contract și alte sarcini de natură fiscală ce îi cad în sarcină .
- c). la expirarea termenului pentru care a fost încheiat contractul, să restituie terenul în starea în care l-a primit,
- d) .de a nu subînchiria, sub nici o formă, terenul care face obiectul prezentului contract,
- e).să folosească, în perioada locațiunii, terenul care constituie obiectul prezentului contract, ca un posesor de bună-credință, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa;

## **ART. 6. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR**

6.1. Pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, părțile datorează despăgubiri.

6.2. Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii.

## **ART. 7.LITIGII**

Litigiile de orice fel se vor soluționa pe cale amiabilă. În cazul în care această procedură nu duce la soluționarea litigiului, se va apela la instanțele judecătorești.

## **ART. 8. CLAUZE SPECIALE**

8.1. Locatarul poate proceda la împrumutarea terenului închiriat, cu condiția ca, la încheierea locațiunii, împrumuturile să fie dobândite de locator, fără plata de despăgubiri.

8.2. Este interzisă, sub sancțiunea dezafectării, edificarea construcțiilor, indiferent de natura lor, pe terenul închiriat.

8.3. Nerespectarea acestor prevederi atrage rezilierea de drept a contractului, cu consecința dezafectării construcțiilor pe cheltuiala chiriașului.

## **ART. 9. ÎNCETAREA LOCAȚIUNII**

9.1. Încetarea locațiunii prin expirarea duratei:

Contractul de închiriere încetează de drept la expirarea termenului convenit de părți fără a fi necesară o înștiințare prealabilă , prezentul contract constituind titlu executoriu.

9.2. Încetarea locațiunii prin reziliere :

Prezentul contract poate fi denunțat de către locator, cu un preaviz de 60 zile, în cazul efectuării unor lucrări de interes public.

Contractul de închiriere poate fi reziliat și la inițiativa chiriașului , în cazul în care cauze obiective justificate fac imposibilă îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract și dacă solicitarea de reziliere a fost adusă la cunoștință proprietarului în scris, cu 60 de zile înainte de data în care se propune predarea terenului.

9.3.Tacita relocațiune este exclusă.

**ART. 10. DISPOZIȚII FINALE**

10.1. Orice modificare sau completare a clauzelor prezentului contract se face cu acordul părților , prin semnarea unor acte adiționale.

10.2. Prezentul contract s-a încheiat azi, ..... în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte, conține 10 articole și 4 pagini .

**LOCATOR,**

**LOCATAR,**

**MUNICIPIUL MEDIAȘ**

**PRIMAR,  
GHEORGHE ROMAN**

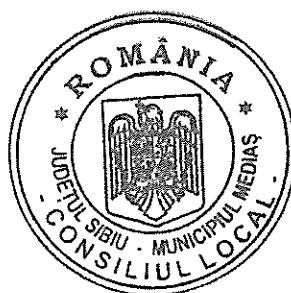
DIRECTIA PATRIMONIU  
DOINA OANCEA

DIRECȚIA FISCALĂ LOCALĂ  
DAN MĂRGINEAN

VIZAT JURIDIC

INTOCMIT,  
CLAUDIU MICU FLORIN

PREȘEDINTELE ȘEF SECȚIUNII  
STĂNESCU NICOLAE BOSKAN  
*Living*



CONTRASEMNEAZĂ:  
SECRETAR,  
PETRUȚA MARINA ȘTEONA  
*Cluj*